

Manuel d'utilisation:

Voiture aspirateur sur chenilles H0

avec fonction marche/arrêt automatique SSF-09 et Faulhaber¹-

Moteur. Peut être utilisé en analogique et numérique.



Voiture aspirateur sur chenilles 8830 H0
8831 Voiture aspirateur sur chenilles H0
8832 Voiture aspirateur sur chenilles H0

Système AC~ Märklin¹.
Système DC 2L = courant continu.
Système Trix Express.

Danger!

Veillez toujours maintenir le véhicule sur le châssis (sous-structure)

prise. Les superstructures sont juste fixées !

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison des arêtes et des pointes tranchantes liées au fonctionnement et au modèle ainsi que du risque d'étouffement.

Conserver les instructions d'utilisation.



Fonction:

Le véhicule aspirateur de chenilles H0 supprime les éléments suivants de votre système de chenilles :
Particules de poussière et de saleté provenant de la circulation de l'air et de la construction du terrain.

Les heures de fonctionnement des véhicules ferroviaires peuvent ainsi être considérablement réduites
augmenter. Les zones particulièrement inaccessibles telles que les tunnels, les gares
ombragées et les voies franchies par des caténaires peuvent être nettoyées facilement.

Remarque d'utilisation :

La voiture aspirateur sur chenilles H0 est alimentée par la tension de conduite
fourni et peut être tiré par des véhicules de traction disponibles dans le commerce ou
être poussé. Il n'a aucune envie de bouger.

Grâce au contrôle de tension intégré, le chariot de nettoyage peut être utilisé sur des
systèmes à commande analogique et numérique.

Le véhicule est équipé d'une cinématique d'accouplement court et d'un arbre d'accouplement
NEM.

La technologie de nettoyage est durable et sans entretien

Moteur à induit en cloche (Faulhaber¹) entraîné.

La vitesse de la technologie de nettoyage ne peut pas être modifiée.

L'énergie est fournie via les jeux de contact de roue à 4 points ou le
Meuleuse de ski sur le bogie de la voiture.

La fonction marche/arrêt automatique SSF-09 fonctionne de manière orientée vers le
mouvement. Lorsque la voiture roule sur une piste motorisée,
la technologie de nettoyage s'active automatiquement. Si le chariot de nettoyage s'arrête
(par exemple signal d'arrêt), la technologie de nettoyage s'arrête automatiquement.

La brosse d'aspiration (voir photo) est
sur le plancher du châssis remplaçable

fixé. Cela garantit que la brosse fonctionne
de manière optimale à la hauteur du seuil.

Elle le résout

Les particules les plus fines du seuil de rouille
et le rail. À propos de la buse d'aspiration
les particules de saleté ne font plus qu'une
Réceptacle de collecte fourni. Le



Machine Translated by Google

L'air aspiré s'échappe à travers un microfiltre situé dans le couvercle du bac à poussière.

Nous proposons les nôtres pour moderniser tous les wagons aspirateurs sur chenilles H0.
Collecteur de ferraille H0 Fe1 (article n° 8828) pour la collecte de ferraille contenant du fer
Objets (clous, vis, copeaux, etc.) provenant de toute la zone de la piste.

Mise en service - activation de la technologie de nettoyage :

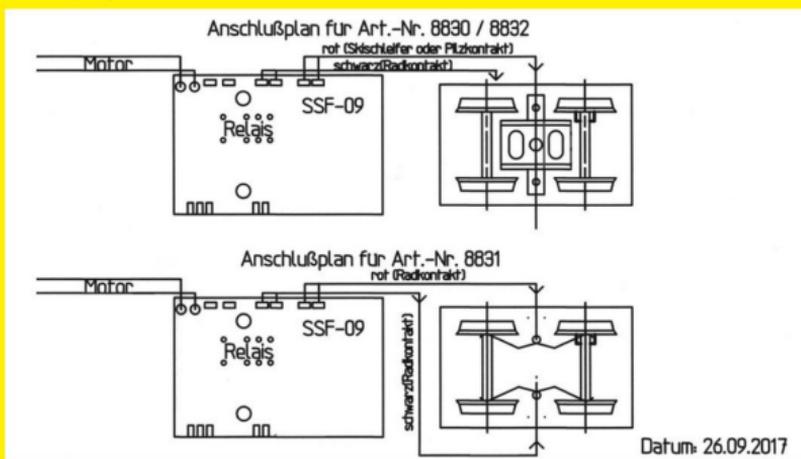
- Rerailer le véhicule
- s'accrocher à une locomotive lente
- Allumer la tension de commande
- Déplacez le chariot aspirateur sur chenilles sur le système de chenilles.
- (Danger: Lorsque la tension de conduite est appliquée, le véhicule démarre brièvement, mais s'éteint à nouveau après quelques secondes.)

Changement du matériel de nettoyage :

- Retirez la brosse d'aspiration de la buse d'aspiration et remplacez-la par une neuve.

Entretien et soins :

- Pour une vidange régulière, soulevez le bac à poussière du véhicule et ouvrez le couvercle avec le couvercle du filtre.
- Nettoyez soigneusement le toit du filtre à l'aide d'une brosse à épousseter douce ou lavez-le légèrement à l'eau tiède savonneuse et séchez-le.
partir (meilleure puissance d'aspiration).
- Si la puissance d'aspiration est réduite, vérifiez que la buse d'aspiration n'est pas obstruée.
marais.
- Nettoyez régulièrement les essieux montés, les contacts de puissance des roues et le broyeur de ski.
Important! Assurez-vous que les contacts des roues dans les bogies sont positionnés sans court-circuit. Les contacts doivent être légèrement élastiques
boudins de roues.
- Conseil : Pour garantir un contact sans scintillement et sans usure, vérifiez régulièrement toutes les pièces métalliques conductrices de courant dans le bogie (si nécessaire sur le plancher du véhicule)
Nettoyer (par ex. avec l'huile de contact Lux réf. 8887 ou la crème de contact Lux
Numéro d'article. 8886).
- Attention : Ne pas retirer ni tordre les aimants d'activation sur l'essieu de l'essieu (voir croquis).



Remède en cas de dysfonctionnement :

Le moteur ne tourne pas

- Vérifiez si les deux aimants permanents sur l'essieu de l'essieu sont tourner avec l'essieu.
- Vérifier la pression des meuleuses de roues dans le bogie ; les roues doivent tourner facilement à la main.
- Vérifier l'alimentation électrique provenant du bogie. (À l'aide d'un multimètre, vous pouvez distinguer les roues ou la meuleuse de ski et le
Effectuer un test de continuité au point de soudure correspondant sur la carte de contrôle).
- Retirez la brosse d'aspiration, ouvrez le couvercle de la buse d'aspiration (2 vis) et celui-ci
Vérifiez la fonctionnalité de la roue du ventilateur (cela devrait être très facile sur le
Laisser l'arbre du moteur tourner). Le boîtier du ventilateur avec une amende
Nettoyage des pinceaux.

Machine Translated by Google

Données techniques:

Le véhicule a été construit en tenant compte des normes européennes

Des trains miniatures sont construits et sont protégés par des brevets.

Important! Le tableau de commande transporté dans le véhicule protège le moteur (max. 5 volts DC) contre les surtensions et assure une tension constante

Sens de rotation du ventilateur. Les condensateurs intégrés permettent de piloter même avec un contrôle de demi-onde et de largeur d'impulsion.

Alimentation 0-24 volts AC/DC

Consommation de courant environ 200 mA

tension moteur maximale 5 volts CC

Support d'accouplement selon NEM 362

Poids environ 140 grammes

Longueur hors tampons 185 mm

Largeur 39mm

Hauteur au-dessus du bord supérieur du rail 54 mm

Tous les produits sont soumis à une inspection finale minutieuse. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la construction et à la conception.

Service de réparation:

- Travaux de réparation
- Travail d'entretien
- Travaux de rénovation et de conversion

Garantie:

Ce produit de modélisme Lux est fabriqué avec le plus grand soin, fonctionnel et Sécurité testée conformément à la réglementation en vigueur. Nous garantissons nos produits la garantie légalement requise. La garantie comprend le

Réparation gratuite des défauts dont il peut être prouvé qu'ils nous sont imputables. Nous nous réservons le droit de réparer, réparer, remplacer ou rembourser

du prix d'achat. Nous ne sommes pas responsables des dommages aux marchandises causés par des causes naturelles Usure, inadapté, mauvaise utilisation, défectueux

Montage ou mise en service, stress excessif ou utilisation inappropriée

Modifications, améliorations ou travaux de réparation par le client ou

Des tiers ou causés par une manipulation incorrecte ou négligente. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages consécutifs liés à nos produits qui vont au-delà des dispositions légales du droit allemand.

Danger! Tout droit à la garantie est annulé pour les travaux sur le wagon-aspirateur de chenilles qui ne sont pas effectués en usine.

Plaintes :

En cas de réclamations formulées plus de 8 jours après réception de la marchandise, nous les conserverons nous la reconnaissance. Les plaintes comprennent une description de l'erreur ainsi qu'un Une preuve d'achat (copie de la facture - preuve d'achat) doit être jointe.

Soumissions de réparation :

Nous renverrons les envois sous garantie ou réparés par fret aux frais de l'expéditeur.

Les marchandises qui nous sont envoyées pour réparation ou test de garantie, sera vérifié par nos soins et réparé si possible. Veuillez placer les articles une description de l'erreur.

En cas de recours à la garantie, la réparation est gratuite. Après l'expiration de la période de garantie ou en cas de défauts sans droit à la garantie, si les dommages ne sont pas relève de la responsabilité du produit ou en raison d'une mise en service incorrecte et Si cela est dû au mode de fonctionnement (voir garantie), nous sommes en droit de facturer les frais de réparation, ainsi que les frais d'envoi occasionnés.

Annulation - retour :

Vous avez le droit de retourner les marchandises commandées jusqu'à deux semaines après réception retour. Ceci ne s'applique pas aux produits fabriqués selon vos spécifications ou sont adaptés à vos besoins personnels. Vous pouvez le faire

Vérifiez les marchandises soigneusement et soigneusement. Si les marchandises retournées ne sont pas conformes aux Si l'article est dans le même état que lors de son envoi, nous pouvons rembourser le montant à rembourser Réduisez le prix d'achat en conséquence. Vous devrez verser une indemnisation pour toute détérioration causée par l'utilisation prévue. Fourni

Si les marchandises ne peuvent plus être vendues comme « neuves » en raison de leur utilisation, vous en êtes responsable. la perte de valeur. Si vous exercez votre droit de retourner la marchandise doit nous être retourné immédiatement, mais au plus tard dans les deux semaines suivant la réception. L'envoyer à temps suffit pour résilier le contrat conclu avec nous. Dans ce cas, vous recevrez un remboursement intégral du prix d'achat une fois que les marchandises retournées seront arrivées et seront en bon état.

Machine Translated by Google

L'état a été vérifié. En cas de retour, vous êtes tenu de :

Affranchissement suffisant de l'envoi. Nous prenons en charge les frais de retour, à condition que la valeur des produits retournés soit supérieure à 40,00 EUR

c'est-à-dire que si la valeur des marchandises est inférieure à 40,00 EUR, vous avez droit au remboursement des frais de transport.

Retour obligatoire. Le retour s'effectue à Lux-Modellbau, Anton-Schlecker-Str. 5, 49324 Melle.

Veuillez joindre la facture ou une copie

ainsi que vos coordonnées bancaires pour le crédit. Nous ne sommes pas obligés d'accepter des envois dont l'affranchissement est insuffisant. Supporter les frais occasionnés en conséquence Elle.

Protection des données:

Nous stockons vos données dans notre système informatique. Les données fournies sont traitées conformément à la loi fédérale sur la protection des données.

Vos données ne seront pas partagées avec des tiers.

Le petit' :

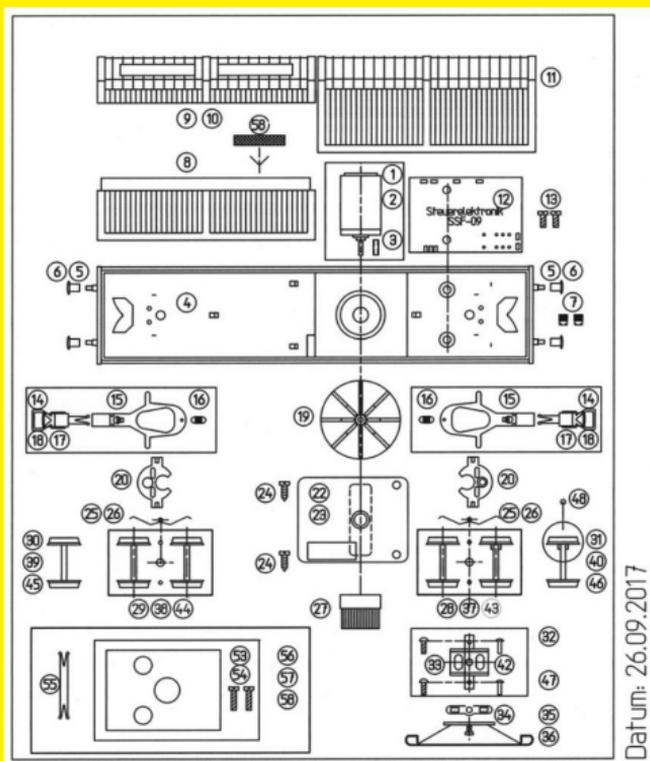
Les fabricants suivants et leurs produits sont mentionnés dans le texte :

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 23, 71101 Schönaich.

Gebr.Märklin & Cie. GmbH, Stuttgarter Str. 55-57, 73033 Göppingen.

Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications. © Lux-Modelbau

En octobre 2017



Liste des pièces de rechange pour voitures aspirateurs sur chenilles H0

Numéro d'article. 8830 - 8831 - 8832

Numéro d'article. Désignation	Numéro d'article.
1 moteur de remplacement avec manchon et câble	8 850 000
2 câbles moteur orange, gris (non représenté)	8830 002
3 douilles d'espacement	8850 001
4 châssis	8830 004
5 tampons (simples)	8810 061a
6 tampons (4 pièces)	8810 061
Insert à 7 fils M2 (2 pièces)	9010 078
8 bacs à poussière	8810 067
Toiture 9 filtres, complète	8810 069
10 microfiltres, individuellement (2 pièces)	8810 135
11 Toiture moteur	8810 070
12 Carte de commande SSF-09 (0617)	8833 030
13 vis de circuit imprimé (2 pièces)	8810 066

Numéro d'article. Désignation	Numéro d'article.
14 timon d'attelage, avec ressort	8810 059
15 timon d'attelage	8810 402
Ressort 16 pour timon d'attelage	8810 060
17 Embrayage en U, universel, pour 2L= courant continu et Système Märklin' Véhicules	8810 072
Accouplement à 18 supports Trix Express	8810 073
19 roues de ventilateur	8810 056
20 bague de serrage pour timon d'attelage	8833 025
22 buses d'aspiration pour 2L= courant continu et Trix Express	8810 054
23 buses d'aspiration pour Système Märklin' Piste C	8810 077
24 vis pour buse d'aspiration	8810 055
25 Ressort de contact 2 points Trix Express	8810 200
26 Consommation électrique en 4 points pour 2 bogies	8885 000
27 Brosse d'aspiration (enfichable)	8840 000
Positions 28 à 36, uniquement incluses dans les véhicules System Märklin'	
28 bogies, Système Märklin' , avec base à meuler les skis, essieux et aimants d'essieu (H02)	8833 037
29 bogies, Système Märklin' , avec essieux et 4 points Consommation de courant	8833 008
30 roues, Système Märklin'	8810 043
31 roues, Système Märklin' , avec double aimant (H02)	8833 033
32 bases de meuleuses à skis, Système Märklin' , avec noyau et vis	8833 027
33 vis pour base de meuleuse à ski	8833 022
34 bandes de contact pour meuleuses de ski	8810 039
Ponceuse à ski 35 avec vis Système Märklin'	8810 047
36 vis pour meuleuse de ski Système Märklin'	8810 130
Position 37 - 42, uniquement inclus dans les véhicules Système 2L= DC	
37 bogies, 2L= courant continu , avec essieux, aimants d'essieu (H02) et consommation de courant 4 points	8833 039
38 bogies, 2L= courant continu , avec essieux et 4 points Consommation de courant	8833 010
39 roues, 2L= courant continu	8810 042
40 roues, 2L= courant continu , avec double aimant (H02)	8833 034
42 broches à encoche (4 pièces) 2L= courant continu	8810 132
Position 43 - 47, uniquement incluse dans les véhicules System Trix-Express	
43 bogies, Trix Express , avec base de montage, broyeur moyen, Essieux et aimants d'essieu (H02)	8833 031
44 bogies, Trix Express , avec essieux et 1 face Contact de roue	8833 012
45 roues, Trix Express	8810 044
46 roues, Trix Express , avec double aimant (H02)	8833 035
47 socle de montage Trix Express avec meuleuse centrale et vis	8833 036
Aimants 48 axes (H02) pour détecteurs de mouvement (4 pièces)	8833 032
50 instructions d'utilisation	8830 105
51 Liste des pièces de rechange et croquis	8830 103
52 Emballage complet de mousse	8810 111
Non inclus dans la livraison	
53 plaque de lest	8833 028
54 vis (2 pièces)	8810 066
55 Accouplement rigide pour arbre standard	8810 062
56 roues RP25, 2L= courant continu , non représenté	8810 045
57 roues RP25, 2L= courant continu , avec double aimant (H02)	8833 038
58 collecteur de ferraille Fe1, magnétique, kit d'accessoires pour tous Voiture aspirateur sur chenilles H0	8828 000

Nos produits en un coup d'œil

- Pour tous les systèmes ferroviaires miniatures -

Wagon aspirateur sur chenilles pour gabarit N, TT, H0, H0m, H0e.

Pour éliminer la poussière et les particules de saleté de toute la zone de la piste.

Wagon de rectification de rails pour voie N, TT, H0m, H0e.

Pour éliminer les résidus d'huile et de saleté incrustés, les dépôts dus à l'usure des pneus de traction et les couches d'oxyde sur le rail.

Wagons de rectification de rails et de lignes aériennes pour voie H0.

Pour éliminer les résidus d'huile et de saleté collés, les dépôts dus à l'usure des pneus de traction, les couches d'oxyde sur le rail, le conducteur central et le fil de contact.

Voiture de nettoyage à échelle centrale MLR-1 - Utilisation MLR-1 pour jauge H0.

Pour éliminer les résidus d'huile et de saleté ainsi que les couches d'oxyde sur le conducteur central.

Systèmes de nettoyage de roues pour jauge N, TT, H0, H0m, H0e, 0, 1, II m.

Nettoie les roues motrices et non motrices des véhicules ferroviaires miniatures sur rails des résidus d'huile et de saleté.

Chariot de nettoyage pour jauge 0, 1 et II m.

Aspirer, polir, poncer...

Commandes motorisées pour interrupteurs au sol, avec ou sans commande de lanterne,

pour écartement de voie H0, 0 et 1.

Définissez le cap fidèle à l'original, silencieusement et de manière fiable.

Collecteurs de ferraille équipables Fe1 et Fe2 pour gabarit N, TT, H0, H0m, H0e.

Pour ramasser des objets contenant du fer (clous, vis, copeaux, etc.) sur toute la zone de la voie.

Jeux de contacts de roue adaptables (kit) pour jauge H0.

Pour une meilleure consommation d'énergie des véhicules ferroviaires miniatures.

Systèmes de fixation caténaire pour toutes largeurs de voie.

Fixation de lignes aériennes dans les tunnels et les gares fantômes avec votre profil de voie.

Système de dépoussiérage pour jauge H0.

Nettoie les carrosseries des véhicules ferroviaires.

Chariot d'aspirateur H0 pour le système de voiture

Pour éliminer la poussière et les particules de saleté sur les routes ferroviaires miniatures.

Lux-Dusthexe 2.17 - aspirateur et souffleur pour paysages ferroviaires miniatures.

DLE-90 Dissolvant d'impression et de

peinture Avec le DLE-90, vous pouvez enlever l'impression et la peinture de presque

tous les modèles en métal et en plastique disponibles dans le commerce sans endommager le matériau de base.

KSP-98 Nettoyant pour plastique

Pour nettoyer les modèles de voitures et de chemins de fer sales ainsi que de nombreux articles ménagers.

KC-05 Contact Cream

KC-05 prévient les coupures de courant et les signes d'usure sur les points de contact sollicités mécaniquement tels que : B. Meuleuses d'essieux et de roues dans les véhicules ferroviaires miniatures ou les connecteurs ferroviaires.

L'huile de contact

KS-10 KS-10 est utilisée dans la technologie basse tension sur tous les points de glissement et de friction mobiles afin d'éviter tout raté d'allumage ou perturbation dans la séquence de mouvement.

L'huile de contact empêche les projections d'étincelles et la corrosion sur les essieux de locomotives et de wagons sous tension.

Accessoires de

toutes sortes : caoutchouc abrasif, moteurs, décodeurs, tiges de guidage de lumière, torons, ressorts, microconnecteurs, vis, vis de réglage, chevilles filetées, etc.

LUX-Modellbau



Technique ferroviaire innovante - Technique de nettoyage des voies

Production en grandes et petites séries

Anton-Schlecker-Straße 5 ~ D-49324 Melle ~ Allemagne

Téléphone +49 (0) 54 22 - 43 49 1 ~ Fax +49 (0) 54 22 - 44 99 8

E-mail : Info@Lux-modellbau.de ~ Internet : www.Lux-modellbau.de